

# GAZETA DE MADRID

DEL DOMINGO 2 DE SETIEMBRE DE 1810.

## TURQUIA.

*Bucharest 4 de julio.*

Los rusos, despues de haber pasado los cinco brazos que forman el embocadero del Danubio en el Mar Negro, se han apoderado de Kilia, puerto fortificado, cuya situacion es en extremo ventajosa á la Rusia, como tambien la de Tuloza, Tzdezeza y Chitschawa.

Los rusos reunen nuevas fuerzas en la Besarabia, adonde han pasado ya 20<sup>000</sup> servios á las órdenes del general Yaschef.

Dícese que ha salido una esquadra rusa de Sebastópolis en la Crimea, y que se dirige contra los ingleses que bloquean el estrecho de los Dardanelos, y que no dexan pasar víveres para Constantinopla, sin duda con el fin de irritar mas al pueblo con el hambre, y de excitarle mas á la guerra.

El gran Señor ha enviado al campo del gran visir una gran cantidad de dinero, de armas, de municiones de boca y de guerra, y nuevos recintos de Asia, de Africa y de Europa.

## RUSIA.

*Petersburgo 7 de julio.*

El ministro de Guerra ha expedido una proclama, que es mui honorífica, para las tropas que han tomado por asalto la fortaleza de Bazardschik.

Un propietario del gobierno de Wilna ha declarado en su testamento libres á todos sus vasallos, los quales ascienden á 7<sup>000</sup>; y el Soberano ha sancionado este rasgo de beneficencia.

## DINAMARCA.

*Copenhague 22 de julio.*

Nuestros corsarios se apoderaron en la noche del 12 de este mes de una embarcacion de Rostock, que hacia parte del convoi ingles fondeado en el Belt, y la condujeron á la costa de la isla de Langeland, junto á una batería de tierra. En la mañana del dia siguiente un navío de línea ingles se presentó delante de la batería, y rompió contra ella un fuego terrible, al que correspondieron con igual vigor nuestros artilleros, y al cabo de un quarto de hora obligaron al buque enemigo á largarse.

## PRUSIA.

*Berlin 21 de julio.*

S. M. ha llegado hoi á las quatro de la mañana á Charlottenburgo. El cadáver de la Reina será trasladado el dia 25 desde Hohenzieritz á Oranienburgo. Un esquadron de guardias, mandado por el mayor general de Haak, sairá á recibirlo en las fronteras, y lo escoltará hasta Oranienburgo, adonde llegarán mañana los grandes oficiales de la corona. La comitiva pasará por las inmediaciones de la fuente del agua mineral, en donde la aguardarán las carrozas de la corte, y desde allí irá á Thiergarten, donde se le reunirán los principes y los miembros de los primeros tribunales. Despues atravesará la plaza de la Parada, la puerta de Brandenburgo y la alameda de los Tilos, hasta el palacio real. Al llegar allí 24 gentileshombres llevarán el cadáver á la sala de audiencias, la qual estará

### APENDICE A LA GAZETA DE MADRID.

Domingo 2 de setiembre de 1810.

#### TEATROS.

En el del Príncipe, á las siete y media de la noche, se executará por la compañía española la comedia antigua de D. Carlos de Arellano, en tres actos, titulada el Socorro de los mantos, y la opereta de Quien porfia mucho alcanza. Actores en la comedia. Señoras García, Ramos, Torres y Cabo. Señores Maiquez, Ortigas, Oros, Casanova y Faviani.

En el de la Cruz, á las siete de la tarde, se executará la comedia en tres actos titulada Lo cierto por lo dudoso, con tonadilla y sainete.

#### TEATROS.

Mal deben quererme los aficionados á tonadillas. Las declaré sangrienta guerra en los apéndices, y acaso he contribuido á su total destierro del teatro del Principe. Pueden sin embargo consolarse los que gustan de ellas, pues no han tenido que andar mucho para guarecerse de la tempestad. Han encontrado un refugio en las inmediaciones, y ya apuesto yo qualquier cosa á que no le

dexan asi como quiera. Ello es menester que asi como hai espectadores para todo, haya diversion para todos. Si los cómicos de la Cruz *tonadillean* á su gusto, no serán pocos los oyentes que encuentren en esto el suyo; pero ya que hai muchas orejas como las de Midas, tambien hai pluma, tinta y papel y apéndices que suministrar contra todas las tonadillas hechas y por hacer; con que váyase lo uno por lo otro.

Estos miserables intermedios han sido casi siempre escritos por plumas mercenarias. Las coplas que venden los ciegos suelen salir de los mismos obradores en que se fabrican las tonadillas. Por lo delicados y expresivos se me han quedado en la memoria algunos versos de una de las buenas piezas que en esta línea se han presentado en la escena. Supóngase que el *tortejito* ó *chichisbeo* de la *heroína* está tomando chocolate; y en esta teatral situacion canta lo que reza la siguiente coplita, que quiero regalar á mis lectores:

La mañana está mui fresca.

¡Qué rico está el chocolate!

Ayer tarde vi al abate.

Yo no sé que hora será.

¿Puede darse un giro mas feliz de versificación? ¿Un enlace mas seguido en las ideas?—Es divino tambien lo que dice posteriormente el mismo personaje á su Dulcinea. Es como sigue:

Querido dueño mio,

enlutada, y lo pondrán cerca del trono, donde estará por tres días de cuerpo presente, y se permitirá al público la entrada en palacio. El Rei cree que debe guardar este miramiento con los vecinos de la capital, que tanto han amado á su Soberana. Los funerales se harán el día 31 en la iglesia de Dohm, pero sin pompa, y con el ceremonial que se observó en los de la difunta Reina madre. El luto durará seis semanas. En esta parte regirá el reglamento que rigió en la muerte del Rei anterior.

Se acaba de publicar aquí el edicto siguiente:

„S. M. el Rei de Prusia, nuestro mui amado Soberano, deseoso de mantener todavía con mayor vigor el sistema continental relativo al comercio, y que S. M., de acuerdo con la corte imperial de Francia ha observado ya mui estrechamente, manda que en lo sucesivo se cierren todos sus puertos á los buques americanos, sin excepcion alguna; y en su consecuencia desde el día de la publicacion de este edicto ningun buque perteneciente á un ciudadano ó á un súbdito de los Estados- Unidos de América, ó que haya salido de un puerto de los Estados- Unidos, será admitido en los puertos prusianos; é inmediatamente que se presente delante de un puerto prusiano un buque de esta nacion será despedido. Los contraventores, ademas de la confiscacion de los buques y mercancías, serán castigados con penas mui severas.”

#### HUNGRIA.

*Semlin 8 de julio.*

El consejo servio de Belgrado recibió á principios de este mes del campo servio que hai en las márgenes del Morava la noticia de que el general conde de Czukahoff habia pasado el Danubio por entre Bersa, Palanka y Brahora con un cuerpo de tropas mui considerable, del que hace parte el regimiento de cosacos servios mandado por el coronel Nikich. Los servios atacaron para facilitar el paso estos dos puntos, que aun estaban ocupados por los turcos, y fuertemente atrincherados. Los turcos los defendieron con valor; mas no pudieron estorbar el paso de los rusos, el qual se efectuó á

gran distancia de los puntos atacados, quando apenas podian ya los turcos resistir á los servios, que les eran mui superiores en gente y en artillería. En esta accion los servios se apoderaron de un reducido y de tres cañones. La pérdida de gente debe de haber sido mui considerable por ambas partes.

*Temeswar 13 de julio.*

Segun las últimas cartas de Belgrado parece que la supuesta derrota de los rusos no es lo que se habia dicho. Es cierto que los turcos, luego que recibieron un refuerzo de caballería, derrotaron una parte de la infantería rusa; pero esta recobró despues la superioridad con motivo de haber venido á su socorro un cuerpo de tropas, y conservó toda su artillería y bagages. Dícese tambien que el quartel general ruso está en Bujouk-Koliskscha, á la otra parte del monte Hemus, y que una sola victoria decisiva abrirá á los rusos el camino de Constantinopla.

#### AUSTRIA.

*Viena 19 de julio.*

S. M. el Emperador se halla ahora aquí, y se ocupa incesantemente en los negocios del estado. S. M. no volverá ya á Baden, y esperará en esta capital el regreso de la Emperatriz, que se verificará, segun está determinado, á fines de este mes ó principios del que viene.

El palatino de Hungría y otros muchos magnates de aquel reino se toman un interes mui particular en la prosperidad del museo nacional de Hungría. Se sabe que ha habido muchas nuevas suscripciones para su aumento y conservacion. El conde Zecheni es á quien hasta ahora debe mas aquel establecimiento, al qual ha regalado su grande y preciosa biblioteca, su rica coleccion de monedas y su gabinete de mineralogia.

Los *diarios patrióticos* que se publican aquí pueden considerarse actualmente como semioficiales, pues ha dado orden el Emperador á las autoridades superiores de remitirles noticias auténticas y de oficio sobre asuntos de importancia que sean de sus departamentos, y que puedan comunicarse.

Aquí están los despachos,

Para que sin empachos

Nos podamos casar.

¿Qué poesía!... Y luego nos hablarán de Metastasio? ¿Adónde se irá á buscar una ocurrencia mas feliz que la de los empachos? ¿Y habrá quien crea que es fácil rimar quando se escribe en verso?... Ni Quevedo encontró los consonantes con mas oportunidad quando dixo en la vida del gran Tacaño:

Pidámoste sin *fulacia*

Al alto Rei sin *estoria*,

Pues ve nuestra *pertinacia*,

Que nos quiera dar su *gracia*,

Y despues allá la *gloria*.

Primo hermano debió de ser del autor de los empachos cierto panegirista de S. Lorenzo, que, si mal no me acuerdo, cantaba de este modo:

El fuego ni los tormentos

No pudieron divertir

El ánimo y la constancia

De aquel glorioso *martír*.

Las tonadillas por lo regular reunen á la mezquindad del lenguaje, á la impureza del estilo, y á la total violacion de las verdaderas reglas de versificar, unos argumentos disparatados y llenos de inmoralidad. No son en ellos los maridos los que acostumbran hacer el papel mas airoso; y á exâminarles bien parece que sus

autores se han mancomunado para poner en ridículo los lazos mas respetables y sagrados. Tonadilla hai en que constituye el papel principal la mugerzuela mas abandonada y despreciable. Un periodista frances observa que en las comedias griegas traducidas por Terencio los papeles de damas enamoradas solian tomarse de las mugeres públicas; pero tambien advierte que en sus diálogos habia afectos delicados, y que en ellos se encontraba la expresion del amor verdadero. Estas mugeres no se veian entonces tan envilecidas como ahora; muchas servian en el culto consagrado á Venus, y algunas hubo célebres y consideradas, porque la prostitucion estaba baxo el salvoconducto de la religion. Pero ahora presentar en el teatro entes de esta especie es profanar la dignidad de la escena; es convertirla en una zahurada, de la que Talía no querrá seguramente ser mitrona.

Y ¿qué diré de la música de las tonadillas? Siempre es rutinera y miserable. Por una regular se encuentran ciento insoportables. Quien oye una puede hacer cuenta que las oye casi todas. Los representantes de estas ridiculas farsas se han formado ademas un sistema monótono y mezquino para cantarlas; y no podia menos de hacerse sensible el ver á los talentos privilegiados emplearse en un género tan detestable. En él se ocupó muchos años la acreditada Lorenza Correa; y sus grandes disposiciones y conocimientos en esta arte encantadora no han podido sobresalir como debian en la esce-

## BAVIERA.

*Augsburgo 25 de julio.*

Es muy difícil dar noticias seguras sobre las cosas de la Bulgaria. Con motivo de la guerra ha faltado el último correo de Constantinopla; y las cartas de la frontera son tan contradictorias, que no es posible formar juicio cierto acerca de lo que pasa en Turquía. En Viena se aguardaba con impaciencia que el ministro de Rusia publicase algun diario relativo á las operaciones de la guerra como lo ha executado otras veces; pero nada ha habido de esto. Lo que se lee en las gazetas de Hungría, Brunn, Gratz y Nuremberg acerca de las derrotas y victorias de los rusos, está sacado de las cartas de algunos negociantes griegos de Semlin ó Temeswar, escritas ó tal vez fraguadas en Viena, con el fin de hacer ciertas especulaciones comerciales: de la Bulgaria no tenemos mas noticias auténticas que las que nos vienen rodeando por Petersburgo. La corte de Viena guarda un profundo silencio sobre los pliegos que recibe de los comandantes que tiene en sus fronteras.

## GRAN DUCADO DE FRANCFORT.

*Frankfort 28 de julio.*

Las últimas cartas de Berlin nada hablan acerca del nuevo sistema de rentas, y de las medidas que ha adoptado el Rei para el restablecimiento de la hacienda del reino; pero se asegura que dentro de pocos dias se publicaría el nuevo plan. El proyecto de una contribucion de 10 por 100 sobre los capitales y bienes muebles no ha sido admitido, y en su lugar se ha adoptado un nuevo sistema de contribuciones y un impuesto extraordinario, cuyo producto se invertirá en el pago de las cantidades que se deben todavía á la Francia. Este impuesto se extenderá á todas las clases de súbditos prusianos, sin excepcion alguna, y sin que valga privilegio ninguno. El gobierno prusiano se ocupa tambien en establecer un nuevo sistema concerniente á la deuda del estado, y la base principal de di-

cho sistema será el puntual pago de los intereses de los créditos.

## IMPERIO FRANCÉS.

*Amsterdam 31 de julio.*

En esta ciudad se está organizando en la actualidad una guardia de honor de S. M. el Emperador, á quien esperamos ver aqui de un dia á otro. En el estado mayor general se ha abierto un registro para este efecto, y ya se han alistado muchos jóvenes.

El jueves próximo se reunirán al medio dia todos los que hayan firmado en casa del ayudante comandante Grundler, jefe del estado mayor general del ejército interino, para nombrar los oficiales, y convenir en el uniforme que haya de adoptarse.

## ESPAÑA.

*Córdoba 22 de agosto.*

D. Pedro Antonio del Alamo, comandante de la guardia civil de Posadas, en oficio del 20 del corriente participa que una partida de ladrones que tuvo la osadía de pisar el término de aquella villa, que hasta ahora se habia visto libre de ellos, ha caido en manos de aquellos valientes cívicos. A este fin dirigió dicho comandante una partida compuesta de 15 hombres de caballería y ocho de infantería en persecucion de los bandidos, que saqueaban los cortijos, robaban á los pasajeros, y cometian los excesos que acostumbran. A las 12 de dicho dia los encontraron en el arroyo de Guadadora, término de las Ascalonias. Los ladrones, despues de haberse resistido tenazmente, huyeron, y fueron perseguidos por espacio de mas de dos leguas, habiendo atravesado dos veces el Guadquivir, hasta que conociendo no podrian escapar, abandonaron los caballos y las armas, y se ocultaron en los tarajes y malezas del rio, donde se buscaron cuidadosamente. Se les han cogido tres prisioneros, 10 caballos y yeguas, tres encaros, escopetas, y otros efectos que habian robado. El sargento que mandaba la partida D. Francisco de Sites, y los

na española. Si alguna vez se la oyó de un modo mas digno de ella misma, fue en los oratorios que se executaban en quaresma; ó en algunas óperas italianas que se trasladaban al español, guardando la misma medida en los versos que debían cantarse, para acomodarlos á la música que primitivamente recibieron. Pero su principal obligacion fue siempre la de cantar las tonadillas; y asi es que este planeta, que no pudo manifestarse segun merecia, se eclipsó á lo mejor, y se fue á otra parte á buscar un cielo mas benigno y favorable. La proteccion de un gobierno que ama las artes da anuncios muy diferentes para lo sucesivo. ¿Por qué desconfiar de que la Correa, la Colbran, García, y otros profesores nacionales de mucho mérito puedan reunirse todavía? Si este caso llega, aquellos que nada quieren conceder á nuestros talentos, tendrán un nuevo desengaño de la ridiculidad de sus declamaciones.

La compañía de cantado del teatro del Príncipe es muy inferior á la de versos. Asi es que son de difícil execucion las operitas con que deben suplirse las tonadillas. Las actrices, por hacer lucir su garganta, se olvidan de la expresion. Creen agrandar mas de este modo, y á veces no suelen equivocarse. Un crítico ha dicho que reina un cierto materialismo músico, que hace mirar con desprecio todo lo que se dirige al alma; y creo que tiene razon. Se procura deleitar los oidos con harmónicas combinaciones, y mas que el alma no sienta nada.

Por eso los cantores se esfuerzan en hacinar gorgoritos sobre gorgoritos; y á veces arrancan los aplausos donde menos impresion han hecho en los corazones de los que escuchan.

Las operitas se han introducido en la escena para executarse en seguida de las grandes obras dramáticas. Deben divertir y hacer reir con rasgos un poco mas cargados que los que entran en la esfera de la buena comedia, aunque estan sujetas á las mismas reglas y principios. La crítica debe ejercitarse en ellas con menos rigor; porque ni exigen tanto arte en el modo de crear los incidentes, ni en el enlace de las escenas, ni en la marcha de la accion. En una palabra, su parte cómica, sin representar ideas bajas y groseras, puede ser menos noble y delicada que la de la comedia.

El caudal de operitas del teatro del Príncipe no es bastante numeroso para llenar las representaciones de todo el año. La mayor parte de ellas han venido de mas allá de los Pirineos, y no son las traducciones las que podrán desmentir su origen. En estos últimos dias se ha executado el *Colérico* con bastante aceptación. Cristiani hacia el papel del protagonista con naturalidad y gracia. Oros tenia á su cargo el papel de un médico extravagante, á quien el Colérico queria casar con su sobrina, y no conozco actor que hubiera podido desempeñarle con mas acierto. Su accion, su fisonomía, y el modo con que finge que se embriaga, le han propor-

cívicos Pedro Alamo, D. Luis Estrada, y D. Patricio de Aibar, escribano público y de cabildo, son los que mas se han señalado y distinguido.

Madrid 1.º de setiembre.

*Sobre establecimiento de hospitales en la capital.*

Entre las cosas que merecen mas llamar la atencion de un gobierno ilustrado, y excitar su vigilancia y desvelos, se presenta como una de las mas importantes el establecimiento ó reforma de hospitales. Objeto es este que necesitaria un prolixo trabajo para manifestar los graves y funestos males de que adolecen semejantes establecimientos, indagar las causas de que proceden, indicar los remedios que se deberían aplicar, y las providencias que se necesitaria tomar para preservarlos en adelante de una nueva ruina. Pero á pesar de los ardientes deseos que el Rei ha manifestado de aliviar en sus dominios los males de la humanidad doliente, cortando de raiz los abusos, é introduciendo una entera y necesaria reforma, las penosas circunstancias que todavía nos rodean, no han permitido dar ensanche á las benéficas y paternales intenciones de su magnánimo corazón.

Sin embargo, el mal no puede ser ya mas grave, particularmente en la capital. Por su poblacion, por el crecido número de pobres que en ella se abrigan, por ser el asilo y refugio, no solo de todos los necesitados de los pueblos circunvecinos, sino tambien por ahora de varias ciudades de otras provincias, y mas que todo por los abusos, errores y necesidades de toda especie que reinan en sus hospitales, reclaman estos imperiosamente un pronto arreglo.

La ilustracion y la experiencia han demostrado que los hospitales grandes son inútiles, y aun perjudiciales, y que es un error en las capitales y en las ciudades populosas el construir un solo hospital para cada una de ellas, por mas cuidado que se ponga en la eleccion del terreno, y aun en la distribucion del edificio; pues los bienes que de estas dos cosas pueden resultar quedan destruidos, ó á lo menos neutralizados por los grandes inconvenientes que acarrea inevitablemente la despro-

porcion del edificio, ya sea en quanto á la dificultad de su servicio y asistencia, ya sea en quanto al peligro que presenta siempre la reunion de un crecido número de enfermos en un mismo parage. Asi pues en lugar de un solo edificio espacioso vemos en las naciones que con mas fruto han trabajado en este importante ramo de humanidad, varios hospitales, cuyo número, extension y capacidad estan calculados segun la poblacion de la ciudad y partido en que se hallan, y el número de enfermos que cada uno debe contener, combinando estas consideraciones con la posicion del pais, el estado de su salubridad, y los acacimientos extraordinarios que pueden hacerla peligrar.

Estableciendo en Madrid quatro hospitales en edificios públicos, que por su exposicion y distribucion interior mas se acerquen en quanto sea posible al fin á que se debe dirigir la reforma, se lograrán infinitas ventajas, asi en la curacion y alivio de los enfermos, como en la administracion económica de los caudales que se señalen á estos establecimientos. Destinando á cada hospital 300 camas, se consigue repartir un número considerable de enfermos, de modo que á menos costa del establecimiento, y mas provecho de los pacientes, y ningun riesgo de la poblacion en general, ni de barrio alguno en particular, se puede atender á su curacion. Asi como una buena servidumbre no consiste en multiplicar los criados, sino en que el servicio se haga con inteligencia y método, del mismo modo la asistencia de un hospital no estriba en la multitud de enfermeros, practicantes y otros dependientes (que lejos de prestarse auxilio, no hacen mas que estorbarse mutuamente, y aumentar las cargas del establecimiento), sino en proporcionar la asistencia al número de enfermos.

Seis practicantes y ocho enfermeros en cada hospital podrán desempeñar la asistencia y servicio con la debida exâctitud y buen orden, y al mismo tiempo no serán una carga gravosa para los establecimientos; y esta es una de las principales ventajas que trae consigo la ereccion de varios pequeños hospitales en lugar de uno solo grande. (*Se continuará.*)

cionado justos aplausos. Su voz no se presta mucho á los prestigios de la garganta; pero á fuerza de ser buen cómico ha hecho que nadie critique sus conocimientos músicos.

En una niña se exâmina menos lo que es que lo que podrá ser, porque de lo presente se sacan las consecuencias para lo venidero. Pocas principiantas logran mas aceptacion que la señora Rosario, y pocas merecen con mas razon que los espectadores las animen. Esta jóven promete mucho; y el interes con que deben dirigirse los buenos talentos me obligó en otra ocasion á hacerla algunas advertencias. Quatro aplausos de la multitud, que solo se gobierna por la impresion del momento, no son los que han de fixar su reputacion teatral. No debe en primer lugar esta actriz ser tan general en la execucion de todo género de papeles. Querer sobresalir en todo es el medio mejor de quedarse en una absoluta mediania, y á veces se acaba por no acertar en nada. La señora Rosario representa en las comedias, y antes cantaba las tonadillas, y sale en las operetas, y baila si se ofrece, y figura en los sainetes. Esto de executar tanta clase de papeles recuerda una farsa francesa, que se titula *Arlequin tout seul*. Si esta jóven actriz hubiera de creerme, se dedicaria, baxo la direccion de un buen maestro, á la representacion de las buenas comedias y de las tragedias acreditadas. Su edad interesa, y su sensibilidad puede irse exercitando. Pe-

ro lo que nunca dexaré de recomendarla es el cuidado en accionar, y evitar todo resabio de gestos y contorsiones. Nada desfigura mas, ni dexa mas desairada la declamacion por buena que sea.

Si esta niña no anunciase del modo mas positivo ser un dia una de las primeras actrices, no la haria la menor observacion; la dexaria abandonada á su destino, y quando la moda de aplaudirla hubiera pasado, se encontraria sin elogiadores, y lo que es peor sin mérito. La he dado pruebas muy públicas del aprecio y confianza que me inspiran sus talentos para que se ofenda de mis advertencias. Su mérito es naciente; jóven es, puede y debe instruirse; y seria lástima que se malograra el fruto de sus primeros adelantamientos.

Un papelillo de criada es el que ha cabido en suerte á la señora Lledot. Su traje ha puesto en movimiento las lenguas de algunos criticos. Dicen que estaba mejor vestida que su ama, y declaman y gritan contra la impropiedad. Sea justo el reparo en buen hora: pero no hai duda que reina una especie de contradiccion entre una muger linda y el descuido en vestirse. No es la señora Lledot la que, corrigiendo esta ligera inadvertencia, desmentirá al que dixo que la sencillez es el mejor adorno de las graciosas. Estas, y el mérito con que esta actriz procura siempre adquirirse el favor del público, son cosas que no dependen de la arbitrariedad del gusto y de las opiniones. = C.